

# ENERGETICKÝ REGULAČNÍ ÚŘAD

Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava

Sp. zn. KO-03857/2011-ERU

Praha 28. června 2012

Číslo jednací: 03857-6/2011-ERU

## ROZHODNUTÍ č. KR06012

### o uložení pokuty

Novelizací zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), zákonem č. 211/2011 Sb., kterým se mění energetický zákon a další související zákony, přešel výkon dozoru nad dodržováním povinností stanovených energetickým zákonem s účinností od 18. srpna 2011 ze Státní energetické inspekce na Energetický regulační úřad se sídlem Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava, IČ: 70894451. V návaznosti na tuto skutečnost byl Státní energetickou inspekcí správní spis č. [REDAKCE] předán k dalšímu řízení výše uvedenému Energetickému regulačnímu úřadu, kde je dále veden pod číslem jednacím 03857-1/2011-ERU.

Energetický regulační úřad (dále jen „ERÚ“) jako věcně příslušný správní orgán podle § 18 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 458/2000 Sb.“), ve správním řízení sp. zn. KO-03857/2011-ERU zahájeném dne 28. května 2012 z moci úřední podle § 46 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 500/2004 Sb.“), s účastníkem řízení, kterým je společnost TERMIL s.r.o., V Nivách 2244/5, 466 01 Jablonec nad Nisou, IČ: 25490885, ve věci podezření ze spáchání správního deliktu podle § 91a odst. 1 písm. m) zákona č. 458/2000 Sb. rozhodl

takto:

#### I.

Společnosti:	TERMIL s.r.o.
se sídlem:	V Nivách 2244/5, 466 01 Jablonec nad Nisou
IČ:	25490885
DIČ:	CZ25490885
bankovní spojení:	[REDAKCE]
číslo účtu:	[REDAKCE]

za spáchání správního deliktu podle § 91a odst. 1 písm. m) zákona č. 458/2000 Sb., naplněného porušením zákazu uvedeného v ustanovení § 68 odst. 3 téhož zákona, kterého se dopustila tím, že dne 13. září 2010 při rekonstrukci opěrné zdi v ulici Markova, v obci

Turnov, v prostoru ochranného pásma plynárenského zařízení prováděla zemní výkopové práce takovým způsobem, při kterém za pomoci strojní mechanizace (úhlová bruska) poškodila středotlaký plynovod PE dimenze DN 50 a touto činností v konečném důsledku ohrozila spolehlivost a bezpečnost jeho provozu, se ukládá pokuta podle § 91a odst. 4 zákona č. 458/2000 Sb. ve výši **40 000 Kč** (slovy: čtyřicet tisíc korun českých), která je splatná do 15 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na Příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 3754-2421001/0710, variabilní symbol 6012.

**II.** Společnost TERMIL s.r.o., V Nivách 2244/5, 466 01 Jablonec nad Nisou, IČ: 25490885, je podle ustanovení § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb. ve spojení s § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, povinna uhradit náklady řízení ve výši paušální částky **1 000 Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí, a to na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 3754-2421001/0710, variabilní symbol 030121.

### **Odůvodnění**

Dne 24. června 2011 sepsali pověřeni kontrolní pracovníci SEI protokol o výsledku kontroly, zahájené dne 5. května 2011 podle § 93 odst. 1 písm. a) zákona č. 458/2000 Sb., ve znění účinném v době zahájení kontroly SEI, v souladu s § 12 zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů ve společnosti TERMIL s.r.o., V Nivách 2244/5, 466 01 Jablonec nad Nisou, IČ: 25490885 (dále jen „společnost TERMIL s.r.o.“ nebo „účastník řízení“). Předmětem kontroly bylo dodržování ustanovení § 68 odst. 3 zákona č. 458/2000 Sb.

Kontrola byla provedena na základě pověření SEI čj. [REDAKCE] ze dne 5. května 2011, vydaného ve smyslu ustanovení § 9 zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů.

Při kontrole bylo zjištěno, že účastník řízení prováděl dne 13. září 2010 v ochranném pásmu plynárenského zařízení stavební práce při rekonstrukci opěrné zdi v ulici Markova u č. p. 12, v obci Turnov. Při provádění těchto prací za účelem úpravy kanalizačního vedení při úpravě PVC potrubí dešťové kanalizace, došlo k proříznutí plynového potrubí úhlovou bruskou, které se bezprostředně dotýkalo této kanalizace, a tím došlo k poškození středotlaké plynovodní přípojky PE dimenze DN 50 s následným únikem zemního plynu do ovzduší a přerušení dodávky 2 zákazníkům dle protokolu o narušení ochranného nebo bezpečnostního pásma plynárenského zařízení provozovaného VČP NET, s.r.o. č. [REDAKCE] ze dne 14. září 2010. K úniku plynu docházelo po dobu 60 minut s únikem 335 m<sup>3</sup> dle zápisu při narušení ochranného nebo bezpečnostního pásma s porušením PZ ze dne 13. září 2010 a protokolu o úniku plynu č. [REDAKCE]. Vzniklé poškození nízkotlakého plynárenského

zařízení bylo nahlášeno místně příslušnému provozovateli distribuční soustavy, RWE Distribuční služby, s.r.o., jehož pracovník po příjezdu k místu poškození zajistil únik plynu. Společnost TERMIL s.r.o. zajistila objednávku na opravu přípojky plynu, aktivně spolupracovala při její opravě a vzniklou škodu nahradila.

Účastník řízení před zahájením stavebních prací nepožádal příslušného provozovatele distribuční soustavy o vydání souhlasu s prováděním prací, a proto RWE Distribuční služby, s.r.o., jako provozovatel dotčené plynárenské soustavy, nevydal žádné stanovisko z hlediska existence plynárenských zařízení ani protokol o zaměření a vytyčení plynárenského zařízení. Účastník řízení tudíž prováděl stavební práce v ochranném pásmu plynárenského zařízení bez souhlasu jeho vlastníka a stavební práce byly prováděny v prostoru ochranného pásma plynárenského zařízení, které nebylo vytyčeno. Je doloženo, že dne 2. července 2010 účastník řízení sice zaslal svoji objednávku o vytyčení plynárenského podzemního vedení – Markova ul. Turnov, nepočkal však na samotné vytyčení a začal s prováděním stavebních prací. Jak vyplývá z protokolu o narušení ochranného nebo bezpečnostního pásma plynárenského zařízení provozovaného VČP NET, s.r.o. č. [REDAKCE] ze dne 14. září 2010 prováděl účastník řízení dne 13. září 2010 přípravné výkopové práce, při nichž došlo k porušení plynovodu. Protokol o vytyčení nebyl předložen. Vyjádření ke stavbě nebylo předloženo.

Tyto zjištěné skutečnosti vychází z podkladů obsažených ve spisu SEI a jsou uvedeny v protokolu č. [REDAKCE] o výsledku kontroly ze dne 24. června 2011, se kterým byl jednatel společnosti TERMIL s.r.o. pan Libor Milota prokazatelně dne 29. června 2011 seznámen při převzetí stejnopisu uvedeného protokolu a tuto skutečnost současně potvrdil svým podpisem. Součástí kontrolního protokolu je řádné poučení o možnosti podat námítky ke zjištěným skutečnostem v souladu s ustanovením § 17 zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Účastník řízení svého práva nevyužil a ke zjištěním uvedeným v dotčeném protokolu nepodal žádné námítky. Kontrolní spis SEI pak byl v souladu s přechodnými ustanoveními zákona č. 211/2011 Sb., kterým se mění energetický zákon a další související zákony, následně předán ERÚ k dalšímu řízení.

Protože skutečnosti zjištěné při kontrole jsou v rozporu s ustanovením § 68 odst. 3 zákona č. 458/2000 Sb., zahájil po vyhodnocení všech uvedených skutečností ERÚ podle § 46 zákona č. 500/2004 Sb. správní řízení o uložení pokuty. Zahájení správního řízení bylo účastníku řízení sděleno oznámením o zahájení správního řízení čj. 03857-3/2011-ERU ze dne 24. května 2012 s poučením o právu podat návrhy na doplnění řízení podle § 36 zákona č. 500/2004 Sb., které prokazatelně převzal dne 28. května 2012. Součástí oznámení o zahájení správního řízení byl též požadavek v souladu s ustanovením § 50 odst. 2 zákona č. 500/2004 Sb., na doložení a zaslání do 10-ti kalendářních dnů od obdržení tohoto oznámení následujících dokumentů:

- stanovisko vydané provozovatelem distribuční soustavy RWE Distribuční služby, s.r.o., stanovující podmínky pro provádění stavební činnosti v ochranném pásmu plynárenského zařízení
- protokol o zaměření a vytyčení plynárenského zařízení na výše uvedenou stavbu

- důkazy a podklady (objednávky, fotodokumentace apod.) o kterých se účastník řízení zmiňuje a jejichž doložení nabízel Státní energetické inspekci ve svém vyjádření k poškození plynového vedení v ulici Markova, Turnov, ze dne 13. září 2010, které bylo sepsáno dne 5. května 2011 v Jablonci nad Nisou a které je součástí spisu.

Vzhledem k tomu, že účastník řízení nereagoval na výzvu k doložení požadovaných dokumentů, byl nucen správní orgán po uplynutí stanovené lhůty zaslat dne 13. června 2012 opakovanou výzvu k předložení podkladů, které si účastník řízení převzal téhož dne.

Dne 18. června 2012 obdržel správní orgán od účastníka řízení dokument nazvaný „reakce na zahájení správního řízení a výzvu k předložení podkladů“, ve kterém se účastník řízení omlouvá, že z důvodu velkého pracovního vytížení nebyli schopni reagovat ihned a poskytuje veškerou dokumentaci, kterou má a kterou přikládá. Jedná se o:

- Stanovisko vydané Východočeskou plynárenskou, a.s. (podklady pro zpracování projektové dokumentace + geodetické zaměření stávajících plyn. zařízení),
- Vyjádření k poškození plynového vedení,
- Podklady pro jednání poškození plynu od zaměstnance účastníka řízení vč. e-mailové komunikace a objednávky na vytyčení podzemního vedení plynu,
- 2 x fotodokumentace

Z předložených dokumentů účastníkem řízení lze konstatovat, že jediným dokumentem, který nebyl součástí původního spisu SEI je e-mailová žádost na vytyčení ze dne 2. července 2010. Stanovisko vydané dne 15. května 2006 Východočeskou plynárenskou, a.s. sloužilo pouze jako podklad pro zpracování projektové dokumentace, kterou si vyžádala od správce plynárenských sítí projektová kancelář PROFES PROJEKT spol. s r.o. V tomto stanovisku je v bodu 8) uvedeno: „Poskytnuté podklady nenahrazují stanovisko k projektové dokumentaci. Toto vyjádření nelze použít pro vydání územního rozhodnutí, stavebního povolení a pro realizaci.“

Tím, že účastník řízení při provádění díla postupoval v rozporu s dikcí § 68 odst. 3 zákona č. 458/2000 Sb., kategoricky zakazující v ochranném pásmu provádět činnosti, které by mohly ohrozit plynárenské zařízení, jeho spolehlivost a bezpečnost provozu a dále explicitně stanovující, že při provádění veškerých činností v ochranném pásmu i mimo něj nesmí dojít k poškození plynárenského zařízení, dopustil se účastník řízení jako zhotovitel stavebních prací správního deliktu podle ustanovení § 91a odst. 1 písm. m) zákona č. 458/2000 Sb.

Charakteristickým znakem tzv. správních deliktů právnických osob a podnikajících fyzických osob je to, že odpovědnost těchto osob je založena porušením právních povinností bez ohledu na zavinění. Jedná se o objektivní odpovědnost, tedy o odpovědnost za výsledek. Je věcí účastníka řízení, aby si při výkonu uvedených prací počínal tak, aby neporušil povinnosti dané energetickým zákonem a nepoškodil zákonem chráněné zájmy, v daném případě zájem na ochraně zařízení plynárenské soustavy a zájem na bezporuchové dodávce plynu pro jeho konečné zákazníky. To v praxi znamená, že v případě jakékoliv pracovní

činnosti v ochranném pásmu zařízení plynárenské distribuční soustavy je nutno konat tuto pracovní činnost (s vynaložením veškerého úsilí) tak, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti a spolehlivosti jeho provozu či k jeho poškození. Způsob jak naplnit tato ustanovení zákona sám energetický zákon účastníku řízení neurčuje, činí jej však plně odpovědným za výsledek.

Vzhledem k objektivní odpovědnosti účastníka řízení za naplnění skutkové podstaty této zakázané činnosti, když společnost TERMIL s.r.o. nevynaložila veškeré úsilí, které bylo v přímé souvislosti se způsobem prováděné činnosti v ochranném pásmu zařízení plynárenské soustavy požadováno, a ne zvolila pro tuto činnost takový stupeň obezřetnosti a míru opatrnosti, aby k poškození podzemního nízkotlakého plynárenského zařízení nedošlo, ukládá ERÚ v souladu s ustanovením § 18 odst. 3 písm. a) zákona č. 458/2000 Sb., pokutu ve stanovené výši. Za porušení ustanovení § 91a odst. 1 písm. m) může ERÚ podle § 91a odst. 4 zákona č. 458/2000 Sb. uložit pokutu do výše 15 milionů Kč.

Při stanovení výše pokuty bylo přihlédnuto ke všem skutečnostem zjištěným při kontrole a správním řízení, zahájeném dne 28. května 2012 v předmětné věci, zejména pak k rozsahu a závažnosti porušení zákona č. 458/2000 Sb., k energetické důležitosti plynárenského zařízení, k jeho přenosové kapacitě, k okolnostem, za nichž k aktivnímu zásahu do distribučního zařízení došlo, k rozsahu jeho poškození, k faktu, že stavební práce byly prováděny v ochranném pásmu zařízení plynárenské soustavy bez souhlasu jeho vlastníka, k tomu, že došlo k úniku zemního plynu a přerušení dodávky zemního plynu s následným odstavením 2 odběratelů, ke všem skutečnostem, které účastník řízení dokládá v předložených podkladech, které bylo na ERÚ doručeno 18. června 2012, k tomu, že nedošlo k ohrožení zdraví nebo života zúčastněných a že se jedná o první porušení § 68 zákona č. 458/2000 Sb. společností TERMIL s.r.o. ve věcné příslušnosti ERÚ.

Úřad se dále zabýval otázkou, zda nejsou naplněny podmínky ustanovení § 91d odst. 1 zákona č. 458/2000 Sb., tedy zda účastník řízení za správní delikt neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložil veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právní povinnosti zabránil. Z podkladů, které měl ERÚ k dispozici a také z vyjádření samotného účastníka řízení nicméně nevyplývá, že by nastala jakákoliv objektivní zákonem předvídaná situace, která by umožnila liberaci účastníka řízení, co se týče jeho právní odpovědnosti za spáchaný správní delikt podle ustanovení § 91a odst. 1 písm. m) zákona č. 458/2000 Sb. Energetický regulační úřad proto přistoupil k uložení pokuty v takové výši, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí.

Vzniklé poškození předmětného zařízení bylo účastníkem řízení bezprostředně nahlášeno místně příslušnému správci plynárenského zařízení, který zajistil jeho následnou opravu. Společnost TERMIL s.r.o. zajistila objednávku na opravu přípojky plynu, aktivně spolupracovala při její opravě a vzniklou škodu uhradila. K těmto skutečnostem bylo přihlédnuto při stanovení výše pokuty jako k polehčujícím okolnostem.

Stanovení výše pokuty v mezích zákona je věcí správního uvážení správního orgánu, které se v konkrétním případě odvíjí od posouzení skutkových okolností daného případu.

Dle judikatury českých soudů musí konkrétní forma postihu a jeho výše působit natolik silně, aby od podobných jednání odradila i jiné nositele obdobných povinností, jaké svědčí účastníkovi řízení. Zároveň musí být postih dostatečně znatelný v materiální sféře pachatele správního deliktu, aby v něm byla obsažena jeho represivní funkce, aniž by byl pro účastníka řízení likvidační. Při stanovování konkrétní výše pokuty ERÚ předně vychází ze zákonem předepsaných kritérií v souladu s ustanovením § 91d odst. 2 zákona č. 458/2000 Sb., které má v sobě tato pokuta odrážet, a to ze závažnosti správního deliktu, způsobu jeho spáchání a jeho následkům, doby trvání a okolnostem, za kterých byl spáchán.

Po zvážení všech okolností případu a na základě zjištěného stavu věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti, byla výše sankce stanovena tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, tj. v dolním pásmu možné zákonné sazby dle zákona č. 458/2000 Sb. Správní orgán proto považuje stanovenou výši pokuty za zcela přiměřenou míře a významu chráněného společenského zájmu, upraveného zákonem č. 458/2000 Sb. a zároveň ji považuje za odstrašující a může tak plnit represivní funkci, nemůže však být v žádném případě považována za likvidační.

Ve správním řízení je účastníkovi řízení výrokem I. tohoto rozhodnutí ukládána pokuta ve výši 40 000 Kč, a to za správní delikt podle zákona č. 458/2000 Sb. Souběžně je výrokem II. ukládána povinnost úhrady nákladů řízení, neboť správní orgán je podle § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb. povinen účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, uložit náhradu nákladů řízení paušální částkou. Podle § 6 odst. 1 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 520/2005 Sb. činí paušální částka 1 000 Kč.

### **Poučení**

Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad v souladu s ustanovením § 152 zákona č. 500/2004 Sb. k předsedkyni Energetického regulačního úřadu do 15 dnů od jeho doručení, a to jeho podáním Energetickému regulačnímu úřadu. Lhůta pro podání rozkladu se počítá ode dne následujícího po doručení rozhodnutí.

Při písemném styku uvádějte vždy číslo jednací.

- Otisk úředního razítka -

Ing. Petr Novotný, v. r.  
oprávněná úřední osoba  
sekce kontroly